

05b Who may not marry যাদের বিয়ে করা যায় না একসাথে দুই বোন; একসাথে একজন নারী ও তার খালা বা ফুফু। Two sisters at once; a woman and her aunt at once. ইতিমধ্যে বিবাহিত নারী, বা যে এখনো ইদ্দতে আছে। A woman already married, or still within her ‘iddah. চারজন থাকা অবস্থায় পঞ্চম স্ত্রী। A fifth wife while four are held. অমুসলিম পুরুষের সাথে মুসলিম নারী। মুসলিম পুরুষ আহলে কিতাবের সচ্চরিত্রা নারীকে বিয়ে করতে পারেন, তবে মুসলিম নারীকে বিয়ে করা উত্তম। A Muslim woman to a non-Muslim man. A Muslim man may marry a chaste woman of the People of the Book, though marrying a Muslim woman is better. Q 5:5, 2:221; Bukhārī, Muslim · ṣaḥīḥ. Temporary marriage (mut’ah) was prohibited finally at Khaybar and is void by consensus.	06a Rights হক HERS UPON HIM ভরণপাষণ — খাদ্য, পোশাক ও বাসস্থান — স্বামীর সামর্থ্য অনুযায়ী, স্ত্রীর নয়। Maintenance — food, clothing and a home — according to his means, not hers. সদাচরণ, এবং অপছন্দনীয় বিষয়ে ধৈর্য। Kind companionship, and patience with what he dislikes. পূর্ণ মোহর, এবং তার নিজের সম্পদে হস্তক্ষেপ না করা। Her mahr in full, and her own property untouched. একাধিক স্ত্রী থাকলে সময় ও ভরণপাষণে ইনসাক। Justice in time and provision where there is more than one wife. তাকে ছীন শেখানো, এবং এতে বাধা না দেওয়া। To be taught her religion, and not prevented from it. Q 4:19, 65:7; Muslim · ṣaḥīḥ — the sermon of the Farewell Hajj. HIS UPON HER	06b Rights হক বৈধ বিষয়ে আবুগত — আল্লাহর অবাধ্যতায় কখনো নয়। Obedience in what is lawful — never in disobedience to Allah. তার অনুপস্থিতিতে তার সন্ধান, পরিবার ও সম্পদ রক্ষা। Guarding his honour, his household and his property in his absence. সে অপছন্দ করে এমন কাজকে তার ঘরে প্রবেশ করতে না দেওয়া। Not admitting into his home one he dislikes. Muslim · ṣaḥīḥ — “The best of you is the best to his family.” Tirmidhī · ṣaḥīḥ THE WALĪMAH বাসর হওয়ার পর সুন্নাতে মুয়াফ্ফাদা, যত সাধারণই হোক — তিনি ﷺ দুই মুদ যব দিয়ে ওয়ালিমা করেছিলেন। ওযর না থাকলে দাওয়াত কবুল করা ওয়াজিব। A sunnah mu’akkadah after consummation, however modest — he ﷺ held one with two measures of barley. Accepting the invitation is obligatory unless excused. Bukhārī, Muslim · ṣaḥīḥ	07a Ṭalāq তালাক হালাল বিষয়ের মধ্যে সবচেয়ে অপছন্দনীয়। এর আগে: উপদশ, তারপর বিছানা আলাদা, তারপর দুই সালিস — প্রতিটি পরিবার থেকে একজন। The most detested of lawful things. Before it: admonition, then separation in bed, then two arbiters — one from each family. Q 4:35; Abū Dāwūd · the report is weak in chain, sound in meaning by consensus. THE SUNNAH FORM শুধু এক তালাক, এমন পরিত্রতার সময়ে যাতে সহবাস হয়নি। One pronouncement only, in a period of purity in which no intercourse has occurred. পুরো ইদ্দত সে ঘরেই থাকে — তাকে বের করে দেওয়া হয় না, সে নিজেও বের হয় না। She remains in the home throughout the ‘iddah — she is not turned out, nor does she leave. ইদ্দতের মধ্যে নতুন আকদ ছাড়াই ফিরিয়ে নিতে পারে। এটি দুবার অনুমোদিত। He may take her back within the ‘iddah without a new contract. This is allowed twice. তৃতীয়টির পর, অন্য কারো সাথে প্রকৃত বিয়ে হয়ে তা স্বাভাবিকভাবে শেষ না হওয়া পর্যন্ত সে তার জন্য হালাল নয়। After the third, she is not lawful to him until she marries another in a genuine marriage that then ends of itself.
07b Ṭalāq তালাক Q 2:229–230, 65:1; Bukhārī, Muslim · ṣaḥīḥ একসাথে তিন: হানাকি, মালিকি, শাফিঈ ও হাশলি মতে তিন ও চূড়ান্ত; সংখ্যালঘু আলিমের মতে এক। রাগে বা ঠাট্টায় উচ্চারিত হলেও কার্যকর। Three at once: counted as three and final per H, M, S and Ḥb; a minority of scholars count it one. Uttered in rage or in jest, it takes effect. KHUL’ — AT HER REQUEST সে মোহর বা এর অংশ ফেরত দেয়, এবং বিয়ে বিলুপ্ত হয়। তার ইদ্দত এক হয়েয। She returns the mahr, or part of it, and the marriage is dissolved. Her ‘iddah is one menstrual cycle. Bukhārī · ṣaḥīḥ — the wife of Thābit ibn Qays.	08a ‘Iddah ইদ্দত অপেক্ষার সময়। উদ্দেশ্য বংশের নিশ্চয়তা, এবং ফিরে আসার সুযোগ। The waiting period. Its purpose is certainty of lineage, and the chance of return.	08b ‘Iddah ইদ্দত তালাকপ্রাপ্তা, হয়েয চলমান Divorced, still menstruating তিন হয়েয। হানাকি ও হাশলি কুরু’ অর্থ হয়েয ধরেন; মালিকি ও শাফিঈ এর মাতের পরিহত। Three cycles. H and Ḥb read <i>qurū’</i> as menstruations; M and S as the purities between them. হয়েয বন্ধ, বা অল্পবয়সী Past menstruating, or too young তিন চান্দ্রমাস। Three lunar months. গর্ভবতী Pregnant সন্তান প্রসব পর্যন্ত — তালাক হোক বা মৃত্যু, এমনকি পরদিন হলেও। Until she delivers — whether by divorce or by death, and even if it is the day after. বিধবা Widowed চার মাস দশ দিন। শোক পালন করেন: সুগন্ধি নয়, সাজসজ্জা নয়, এবং বৈবাহিক ঘরেই থাকেন। Four months and ten days. She observes mourning: no perfume, no adornment, and she remains in the marital home. বাসর হয়নি Not yet consummated কোনো ইদ্দত নেই। সঙ্গে সঙ্গে আবার বিয়ে করতে পারেন। None at all. She may remarry at once.	08c ‘Iddah ইদ্দত Q 2:228, 2:234, 33:49, 65:4; Bukhārī, Muslim · ṣaḥīḥ. Maintenance continues through a revocable ‘iddah. Custody of a young child rests with the mother while she does not remarry; the child chooses at discernment per S and Ḥb.